

1747 Mannheim – Broadsheet of Clara (Dutch Ehinoceros) - Large size



Text in four languages: Latin and French (left) and Dutch and English (right)

Vignet of captain - poem above animal

Rhino facing right
 20 November 1747

Size 402 x 535 mm

Example:
 Amsterdam, Rijksmuseum, 3786

Rookmaaker and Monson 2000, nr. 16
 Faust and Stopp, nr. 723.2.1
 Van der Ham 2022, fig. 30, pp. 95
 Listed in Muller 1876, vol. 2, p.152 no. 3786

Text below rhinoceros:

Vera effigies rhinocerotis qui in Asia, et quidem in terris Magni Mogolis in regione Assem captus est et Anno 1741 cum tres annos vixerit, a Capitan Douwemout van der meer ex Bengal: in Belgia translatus est.

Le veritable Portrait d'un Rhinocerot vivant lequel dans l'annee 1741 quand il avoit trois ans a été pris en Asie dans l'Empire du Grand Mogul a la province d'Asem, et a été amene de Bengala en Holland par le Capitaine Douwemout van der Meer.

Waare Afbeelding van Een leevendighe Renoceros of Naashooren die int jaar 1741 als het drie jaar oud is geweest door den Capteyn Douwemout van der meer uyt Bengalen in Holland is overgebracht en is in Asia gevangen int gebied van den Grootte Mogul in landschapp Assem.

A true delineation or portraicture of a living Rhinoceros (by some colleg Unicorn) which, in the third year of its age, was brought out of Bengala vit Holland by Capitaine Douwemout Anno 1741. It is cath'd within the Gross Moguls territories in the province of Asem.

[Text in 2 lines left of the vignet]

Dat boven genoemde dier is geweest **in de maant May 1747** 8½ jaar oud en 5 voet en 7 duym hoog en 12 voet lang en 12 voet dick.

Vignet with picture of Douwemout:

Douwemout van der Meer, gebooren den 12 April 1703.

[Above rhinoceros:]

In dem 1747ten Jahr, Carl Theodor Durchläucht im Pfau war,
Den zwanzigsten tag Novembris Sie diesen Tag sich auserkietz,
Hertzog Christian Prinz Friederich auch, beyde Durchläuchten nach Gebrauch,
Zu gleicher Zeit sich funden ein, wo der Rhinoceros solt seyn,
Durchläucht auch unserer Churfürstin, und Pfaltz-Gräffin es kam in Sinn,
Zu sehen dieses Wunder-Thier, so niemahl nicht gewesen hier,
Weil nun meinem Hauß Heyl wiederfahren, die Kosten auch nicht wolte spahren,
Zu setzen diese Zeilen bey, welches ein steths Andencken sey,
Die ich in Demuth sonst verbleibe, und dero Magd mich unterschreibe.

Maria Barbara Endtin, Pfau-Wirthin

* Maria Barbara Endtin, not found in unrelated literature

* There is no confirmation about the location of the inn called the Pfau. Mannheim is assumed for the main residence of the royal visitors

* Karl (auch Carl) Philipp Theodor (1724-1799), Pfalzgraf und Kurfürst von der Pfalz

* his wife, Marie Elisabeth Auguste von Pfalz-Sulzbach (1721-1794), married 1742

* Christian Prinz Friedrich (1722-1763) of Sachsen

* his wife, Maria Antonia Walpurgis Symphorosa von Bayern (1724-1780) married in 1747